

معلوماتك: الأطفال تحت الرعاية

لماذا نحتاج لمعلومات عنك وماذا سنفعل بها
هذا الإخطار موجه إلى الأطفال أو الشباب الذين تقدم لهم خدمة دعم من قبل السلطة المحلية. هذا قد يعني ان تكون الرعاية في المنزل الخاص بك أو من الرعا الأقراب تحت امر قضائي أو خلاف ذلك كأن يكون تحت الرعاية البديلة أو الرعاية في مكان الإقامة أو الرعاية الأمنة تحت إدارة السلطة المحلية.

إذا كنت تحت الرعاية فإننا نستخدم معلوماتك لتقييم احتياجاتك وتقييم الدعم المطلوب لحمايتك وللمقابلة احتياجاتك. إذا بلغت من العمر ١٦ عاما ولم تعد تحت امر قضائي بالرعاية فإننا نستخدم معلوماتك لدعمك فيما يتعلق بمرحلة ما بعد الرعاية أو كشخص تحت الرعاية المستمرة. في كل الحالات فإننا نعمل مع وكالات أخرى لوضع خطط لدعمك وحمايتك. كذلك فإننا نستخدم معلوماتك للتأكد من شخصيتك عند الحاجة لذلك وللتواصل معك عبر البريد أو البريد الإلكتروني أو الهاتف وكذلك لتحديث السجلات ولإدارة أي تمويل أو مساعدات مالية تقدم ومشاركتك في هذه المساعدات أو خدمات أخرى وكذلك لتوضيح إننا نقوم بواجبنا حسب ما يقتضي القانون وذلك فيما يخص المراجعين الذين يقومون بمراجعتنا أو الجهات المنظمة لعملنا.

إذا كنت والد أو راع وتقرأ هذه المعلومات انابة عن طفلك فنرجو ان تعلم ان هذا الإخطار عن الخصوصية هو يخص المعلومات المتعلقة بالطفل. لدينا إخطارات خصوصية منفصلة فيما يخص والدي الأطفال تحت الرعاية أو رعاية الأقراب أو الرعاية البديلة والوالدين بالتبني.

كيف يتم تشارك معلوماتك

ان عمل الخدمة الاجتماعية ورعاية الأطفال يتطلب في العادة دعم العديد من الوكالات والتي من أهمها التعليم والصحة والشرطة. وعلى سبيل المثال فان هذا قد يعني ان نتشارك معلومات مع روضة الطفل أو المدرسة أو طبيب العائلة. وهذا سيكون دائما محدودا ويقدم فقط معلومات ذات صلة. وحيث ان هذا التشارك يتم لمقابلة التزاماتنا القانونية التي هي في الأصل لحماية الأطفال والشباب ولهذا فليس هناك خيار من عدم التشارك. وما لم يكن هناك سببا يمنعا فإننا سنقوم بالتوضيح لك مع اية جهة نتشارك المعلومات التي تخصك. وإذا كان هناك خيارات عن المشاركة أو عدمها فإننا سنوضح لك ذلك (أو اعتمادا على عمرك سنوضح ذلك للوالدين أو الرعاة) وسندعمك للوصول إلى القرار المناسب.

بالإضافة إلى ذلك فقد نتشارك المعلومات مع بعض الوكالات الأخرى تبعا للظروف الفردية الخاصة بك. وقد يشمل ذلك مقدم السكن الخاص بك وخاصة إذا كانت جوانب الدعم الخاصة بك تتعلق بتعديل في السكن أو غيرها من القضايا المتعلقة بالسكن وإدارة العمل والمعاشات التقاعدية من حيث الفوائد التي قد تتلقاها وشرطة اسكتلندا وإدارة المطافئ. قد نتشارك المعلومات مع مقدمي الرعاية والدعم لك أو لطفلك بما في ذلك مقدمي الرعاية من الأقراب والذين يتم الدفع لهم لتقديم الخدمات لك. قد نتشارك المعلومات مع مفتشية الرعاية إذا أثبتت أية مخاوف حول بعض الخدمات المقدمة لك أو لطفلك. وسوف نتشارك أيضا المعلومات مع الخدمات الأخرى في المجلس أو السلطات المحلية الأخرى حيث نعمل معهم لدعم وتقديم الخدمات لكم. وإذا تم نقل حالتك إلى سلطة محلية أخرى فسوف نتشارك أيضا معهم المعلومات ذات الصلة عنك.

ربما نتشارك المعلومات مع إدارة مقرر الأطفال ومع منبر الأطفال والمحكمة الاسكتلندية وعند الحاجة تتم المشاركة مع سلطات محلية أخرى. كما أننا ملزمون قانونيا بمشاركة أنواع محددة من المعلومات مع الجهات المختصة وجهات انفاذ القانون عندما يكون ذلك مطلوباً. وعلى سبيل المثال ربما نحتاج لتقاسم معلومات مع السجلات الجنائية (ديسكولجر اسكتلندا) فيما يتعلق بمقدرتك للعمل كراع لأشخاص عرضة للمخاطر والشرطة الاسكتلندية والذين ربما يقومون بالتحري حول جريمة معينة أو مع إدارة الرعاية والذين هم المسئولون عن مراقبة أداء عملنا ويساعدوننا في تحسين مستوى الخدمات التي نقدمها اليك. وبيتم تحليل معلوماتك داخليا لمساعدتنا في تحسين الخدمات التي نقدمها اليك.

كذلك يتم تحليل معلوماتك داخليا لمساعدتنا في تحسين خدماتنا وما يحصل عليه مستخدمي خدماتنا. كما اننا نعمل مع متعاونين في مشاريع محددة ومبادرات تساعدنا في تقديم الخدمة الاجتماعية التي نقدم وما يحصل عليه مستخدمي خدماتنا. ويشمل هذا في العادة متعاونين في مشاريع يقومون بتحليل المعلومات انابة عنا. ونقوم بالتحكم في الطريقة التي يقوم بها هؤلاء المتعاونون باستخدام وإدارة المعلومات الشخصية من خلال الاتفاقيات والترتيبات التي نعملها معهم.

زيادة على ذلك فانه ربما تصل إلى قناعة مع الخدمة الاجتماعية الى انه من الأفضل لك ان يتم تحويلك الى وكالة أو منظمة أخرى للحصول على المزيد من الدعم أو المساعدة. ولعمل ذلك من أجلك فان وظيفة الخدمة الاجتماعية تحتاج لمشاركة بعض المعلومات مع هذه الخدمة أو المنظمة. وإذا حدث ذلك فان مثل هذه المعلومات سيتم التفاهم حولها بينك (أو من يقوم برعايتك أو والديك) وبين موظفة الخدمة الاجتماعية حسب كل حالة وعادة ما يتم هذا بموافقتك.

إذا تم تحويل حالتك إلى مجلس أو سلطة محلية أخرى فإننا سننتشارك معهم بعض المعلومات لئتمكنا من تقديم الخدمات التي تستحقها. سيتم تشارك المعلومات حسب المعمول به في ما يتعلق بسياستنا وأجراءتنا المتعلقة بمشاركة المعلومات.

ان المجلس ملزم بالمشاركة في مبادرة مكافحة الفساد القومية لاسكتلندا وبناءً على هذه المبادرة فننا نقوم بتمرير معلومات عن البيانات التي تساعد في التعرف على الفساد أو احتمالات الفساد إلى المراجع العام لاسكتلندي. ويمكن الاطلاع على تفصيل هذا الامر على الصفحة على الانترنت: <http://www.audit-scotland.gov.uk/our-work/national-fraud-initiative>

الى متى نحفظ معلوماتك

لمجلس مدة محددة للاحتفاظ بالمعلومات حسب نوعها وهي كما هو موضح ادناه:
الرجاء الانتباه الى انه في الوقت الحالي وفي حالة ما يكون هناك طفل أو أطفال تحت الرعاية أو يتم العناية بهم بأي شكل من قبل مجلس مدينة أبردين (أو أي من منظماتنا التي سبقتنا في هذا المجال) في الفترة ما بين ١٩٣٠ والى الوقت الحاضر فإننا في الوقت الحالي لا نقوم بالتخلص من أية معلومات. هذا لان إدارة التحريات في سوء معاملة الأطفال في اسكتلندا والتي تنظر في حالات سوء معاملة الأطفال الخاضعين للرعاية في اسكتلندا ربما تحتاج لهذه المعلومات. وسيظل هذا ساريا طول فترة التحقيق ولحين الحصول على إخطار مستقبلي من ادار التحقيق.

المدة العادية للاحتفاظ بالمعلومات للوالدين	
مدة الاحتفاظ	العملية
١٠٠ عام من تاريخ بلوغ سن ١٨ عام	الطفل تمت رعايته من قبل السلطة المحلية ربما تحت ظروف المنزل أو في بيوت الإقامة أو رعاية الأقارب أو الرعاية البديلة.

حقوقك

لديك حقوق متعلقة بالمعلومات الخاصة بك بما في ذلك الحصول على صورة من هذه المعلومات. نرجوك الاطلاع على الرابط أدناه للحصول على المزيد من المعلومات عن كل الحقوق المتاحة لك وكيف تعمل تلك الحقوق على الرابط على صفحة المجلس على الانترنت: www.aberdeency.gov.uk/your-data اذا كنت تود ان تحصل على صورة من معلوماتك فيمكنك طلب ذلك من موظفة الخدمة الاجتماعية الخاصة بك أو يمكنك عمل طلب هنا
كقاعدة عامة وبمجرد ما تصل الى عمر ١٢ عاما فانك تعتبر قادر على التعامل مع معلوماتك والتعامل مع حمايتها بما في ذلك الحصول على صورة من ملفك عند الخدمة الاجتماعية. في العادة وبعد ان يكون عمر الطفل ١٢ عاما فانه اذا اراد أي شخص الاطلاع على معلومات تخص ذلك الطفل فإننا نفعل ذلك فقط بعد موافقتك.

اذا لم يكن لديك في الوقت الحالي دعم من الخدمة الاجتماعية الخاصة بمجلس مدينة أبردين ولكن سبق ان حصلت على هذا الدعم في الماضي فإننا سنقوم بدعمك عند حصولك على صورة من سجلاتك.

من حقه عمل شكوى الى مقرر المعلومات بخصوص التعامل السليم مع المعلومات الخاصة بك ويمكنك التواصل معهم على <https://ico.org.uk> أو على الهاتف رقم 01625 545 745 وهذه هي الجهة المسؤولة من التأكد من ان المنظمات التي تحمل معلومات عنك مثل المجلس تقوم بالتعامل مع تلك المعلومات بطريقة قانونية.

اذا كان لديك تساؤل عن الطريقة التي تعاملنا بها مع المعلومات الخاصة بك فيمكنك الاتصال على مسئول حماية المعلومات بالمجلس بريدنا على العنوان:

Data Protection Officer, Aberdeen City Council,
Governance, Level 1 South,
Marischal College, Broad Street,
Aberdeen, AB10 1AB,

او على البريد الالكتروني: DataProtectionOfficer@aberdeency.gov.uk.

واذا لم تكن شكواك متعلقة بحماية المعلومات فيمكنك الحصول على معلومات حول كيفية عمل شكوى متعلقة بالخدمة لاجتماعية على صفحتنا على الانترنت على العنوان:

<https://www.aberdeency.gov.uk/search/content?keys=complaints>

المرجع القانوني

متى ما قام مجلس مدينة أبردين بالتعامل مع معلومات تخصك فإننا دائما ما نتأكد من انه عندنا الغطاء القانوني لعمل ذلك تحت قانون حماية المعلومات. هذا يعني اننا نفهم الأسس القانونية للتعامل مع معلوماتك والتي تمثل في المادة ٦(١)(اي) من القانون العام لحماية المعلومات.

DPPN18-0406

في بعض الأحيان نقوم بالتعامل مع معلوماتك لان القانون يتطلب ذلك وفي هذه الحالة فان الأساس القانوني هو المادة ٦(١)(سي). وذلك لان لدينا مدى من الواجبات والسلطات تحت القوانين التالية:

- قانون الخدمة لاجتماعية في اسكتلندا ١٩٦٨
- الرعا في اسكتلندا ٢٠١٦
- حماية المجموعات المعرضة للمخاطر ٢٠٠٧
- قانون الأطفال ١٩٩٥
- الرعاية الاجتماعية (الدعم الذاتي) اسكتلندا ٢٠١٣
- البالغين المعاقين ٢٠٠٠
- قانون الأطفال والشباب لاسكتلندا ٢٠١٤
- الأطفال تحت الرعاية ٢٠٠٩
- الرعاية البديلة اسكتلندا ١٩٨٤
- التبني والأطفال ٢٠٠٧
- القوانين ذات الصلة والمتعلقة برعاية ورفاهية الأطفال والبالغين في اسكتلندا

ومن المرجح أيضا ان يقوم المجلس بالتعامل مع فئات خاصة من البيانات الشخصية لتقديم هذه الخدمة. ويفهم المجلس أن الاساس القانوني للقيام بهذا هو المادة 9 (٢) (ح) من القانون العاة لحماية البيانات لأن هذا التعامل ضروري لتوفير الرعاية الصحية أو الاجتماعية أو العلاج أو إدارة نظم وخدمات الرعاية الصحية أو الاجتماعية. وهذا قد ينطوي في بعض الأحيان علي تمرير معلومات عنك لمقدمي الخدمات الذين يقومون بتقديم خدمات الرعاية والدعم من أجل تلبية الاحتياجات الخاصة بك. ونقوم بالتأكد من انهم يقومون بمعالجة البيانات الخاصة بك بشكل مناسب من خلال ترتيباتنا التعاقدية معهم.

ربما نقوم بالتعامل مع معلومات تخص أي ادانات جنائية قد تمت بحقك أو أي مخالفات قد ارتكبتها وهذا لأن لدينا التزام قانوني لحماية الأطفال والبالغين المعرضين للمخاطر كما علينا مسئولية تقييم احتياجاتك. سيتم التعامل مع معلومات عن الادانة الجنائية أو أي اتهامات فيما يتعلق بتقديم الدعم لك أو بحماية الأشخاص الذين يتعرضون للمخاطر.